

	DIN EN 60384-14-1 (VDE 0565-1-2)	
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	
ICS 31.060.10 Ersatz für DIN EN 60384-14-1 (VDE 0565-1-2):2006-04 und DIN EN 60384-14-3 (VDE 0565-1-4):2005-07 Siehe Anwendungsbeginn Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik – Teil 14-1: Vordruck für Bauartspezifikation – Festkondensatoren zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen, geeignet für Netzbetrieb – Bewertungsstufe DZ (IEC 60384-14-1:2016); Deutsche Fassung EN 60384-14-1:2016 Fixed capacitors for use in electronic equipment – Part 14-1: Blank detail specification – Fixed capacitors for electromagnetic interference suppression and connection to the supply mains – Assessment level DZ (IEC 60384-14-1:2016); German version EN 60384-14-1:2016 Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques – Partie 14-1: Spécification particulière-cadre – Condensateurs fixes d'antiparasitage et raccordement à l'alimentation – Niveau d'assurance DZ (IEC 60384-14-1:2016); Version allemande EN 60384-14-1:2016 Gesamtumfang 18 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE		

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2016-02-23 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2016-12-01.

Für **DIN EN 60384-14-1 (VDE 0565-1-2):2006-04** und **DIN EN 60384-14-3 (VDE 0565-1-4):2005-07** besteht eine Übergangsfrist bis 2019-02-23.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 60384-14-1 (VDE 0565-1-2):2014-08.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium K 623 „Funk-Entstörmittel“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 40 „Capacitors and resistors for electronic equipment“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu dieser Publikation angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Diese Norm ist in Verbindung mit **DIN EN 60384-1:2016** zu verwenden.

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 60384-14-1 (VDE 0565-1-2):2006-04** und **DIN EN 60384-14-3 (VDE 0565-1-4):2005-07** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Alle Abschnitte wurden unter Berücksichtigung des gesamten Inhalts der vorherigen Ausgabe entsprechend den aktuellen Anforderungen an Form und Gestaltung überarbeitet;
- b) Die Bewertungsstufe wurde geändert zu DZ (Null-Fehler). Inhaltlich entspricht dies der alten IEC 60384-14-3 mit editoriiellen Änderungen. Die IEC 60384-14-3 wurde zurückgezogen.

Frühere Ausgaben

DIN EN 132401 (VDE 0565-1-2): 1995-03
DIN EN 132421 (VDE 0565-1-3): 1997-12
DIN EN 60384-14-3 (VDE 0565-1-4): 2005-07
DIN EN 60384-14-1 (VDE 0565-1-2): 2006-04

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden Deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60384-1 ^a	IEC 60384-1:2016	DIN EN 60384-1 (VDE 0565-1) ^a	VDE 0565-1
EN 60384-14:2013	IEC 60384-14:2013	DIN EN 60384-14 (VDE 0565-1-1):2014-04	VDE 0565-1-1
EN 61193-2:2007	IEC 61193-2:2007	DIN EN 61193-2:2008-08	–
^a In Vorbereitung.			

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60384-1 (VDE 0565-1), Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik – Teil 1: Fachgrundspezifikation (in Vorbereitung)

DIN EN 60384-14 (VDE 0565-1-1):2014-04, Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik – Teil 14: Rahmenspezifikation – Festkondensatoren zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen, geeignet für Netzbetrieb (IEC 60384-14:2013); Deutsche Fassung EN 60384-14:2013

DIN EN 61193-2:2008-08, Qualitätsbewertungssysteme – Teil 2: Auswahl und Anwendung von Stichprobenanweisungen für die Prüfung elektronischer Bauelemente und Gehäuse (IEC 61193-2:2007); Deutsche Fassung EN 61193-2:2007

**Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik –
Teil 14-1: Vordruck für Bauartspezifikation –
Festkondensatoren zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen,
geeignet für Netzbetrieb – Bewertungsstufe DZ
(IEC 60384-14-1:2016)**

Fixed capacitors for use in electronic equipment –
Part 14-1: Blank detail specification –
Fixed capacitors for electromagnetic interference
suppression and connection to the supply mains –
Assessment level DZ
(IEC 60384-14-1:2016)

Condensateurs fixes utilisés dans les
équipements électroniques –
Partie 14-1: Spécification particulière-cadre –
Condensateurs fixes d'antiparasitage et
raccordement à l'alimentation – Niveau
d'assurance DZ
(IEC 60384-14-1:2016)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2016-02-23 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

© 2016 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 60384-14-1:2016 D

Europäisches Vorwort

Der Text des Dokuments 40/2421/FDIS, zukünftige 3. Ausgabe der IEC 60384-14-1, erarbeitet vom IEC/TC 40 „Capacitors and resistors for electronic equipment“, wurde zur parallelen IEC-CENELEC-Abstimmung vorgelegt und von CENELEC als EN 60384-14-1:2016 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem dieses Dokument auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2016-11-23
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die diesem Dokument entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2019-02-23

Dieses Dokument ersetzt **EN 60384-14-1:2005** und **EN 60384-14-3:2004**.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CENELEC [und/oder CEN] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 60384-14-1:2016 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort	2
Einleitung	4
0 Vordruck für Bauartspezifikation	4
0.1 Allgemeines	4
0.2 Angaben zur Bauartspezifikation	4
0.3 Angaben zum Kondensator	4
1 Allgemeine Angaben	6
1.1 Empfohlene Montageart(en) (hier einzusetzen)	6
1.2 Maße	6
1.3 Bemessungswerte und Eigenschaften	6
1.4 Normative Verweisungen	6
1.5 Kennzeichnung	7
1.6 Bestellangaben	7
1.7 Bestätigte Prüfberichte zu freigegebenen Losen	7
1.8 Zusätzliche Angaben (nicht für Prüfzwecke)	7
1.9 Gegenüber der Fachgrund- und/oder Rahmenspezifikation zusätzliche oder verschärfte Anforderungen	7
2 Prüfanforderungen	7
Anhang A (normativ) Aufbaubeschreibung	13
Anhang ZA (normativ) Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen	14
Tabellen	
Tabelle 1 – Maße	6
Tabelle 2 – Kapazitätswerte bezogen auf Spannungswerte und Baugrößen	6
Tabelle 3 – Weitere Eigenschaften	7
Tabelle 4 – Prüfplan für losweise Prüfungen (Prüfungen der Gruppen A und B) – Bewertungsstufe DZ	8
Tabelle 5 – Prüfplan für periodische Prüfungen (Prüfungen der Gruppe C) – Bewertungsstufe DZ	9